

# CITATION BAR



# MODE D'EMPLOI

# / CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## **Vérifier la tension secteur avant utilisation**

La (barre de son) CITATION BAR a été conçue pour une utilisation avec un courant de 100 à 240 volts, 50/60 Hz CA. Le branchement à une tension secteur différente de celle recommandée pour votre produit peut représenter un danger pour la sécurité, provoquer un incendie ou endommager l'appareil. Si vous avez des questions sur la tension électrique applicable à votre modèle ou sur la tension secteur appliquée dans votre région, contactez votre revendeur avant de brancher l'appareil à la prise murale.

## **Ne pas utiliser de rallonges**

Afin d'éviter les dangers pour la sécurité, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil. Nous ne recommandons pas l'utilisation de rallonges avec ce produit. Comme pour tous les appareils électriques, ne passez pas les cordons d'alimentation électrique sous des tapis ou moquettes, et ne posez pas d'objets lourds dessus. Les cordons d'alimentation endommagés devront être immédiatement remplacés par des cordons répondant aux spécifications d'usine, et la manipulation doit être effectuée par un centre de maintenance agréé.

## **Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution**

Lorsque vous débranchez un cordon d'alimentation d'une prise d'alimentation, tirez toujours sur la fiche et jamais sur le cordon. Si vous avez l'intention de ne pas utiliser l'enceinte pendant longtemps, débranchez-la de la prise d'alimentation.

## **Ne pas ouvrir le caisson**

Ce produit ne contient aucun composant remplaçable par l'utilisateur. L'ouverture du caisson peut représenter un danger d'électrocution et toute modification du produit annulera votre garantie. Si de l'eau pénètre par accident dans l'appareil, débranchez-le immédiatement de la source d'alimentation et contactez un centre de maintenance agréé.

# / TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....	2
INTRODUCTION .....	4
CONTENU DE LA BOÎTE .....	5
PRÉSENTATION DU PRODUIT .....	6
INSTALLATION .....	11
CONNEXION À LA TV .....	14
CONNEXION À D'AUTRES APPAREILS.....	16
MISE SOUS TENSION .....	18
CONNEXION À INTERNET .....	19
CONFIGURATION DES ENCEINTES (FACULTATIF) .....	21
UTILISATION DE VOTRE CITATION BAR .....	23
PARAMÈTRES DE SON .....	26
RÉGLAGES.....	28
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	30
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	31
MARQUES DE COMMERCE.....	33

# / INTRODUCTION

Le présent manuel contient des informations relatives à la (barre de son) CITATION BAR. Nous vous encourageons à prendre quelques minutes pour lire ce manuel. Il décrit le produit et comporte des instructions pas-à-pas pour vous aider à configurer et à commencer à utiliser l'appareil. Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser votre appareil.

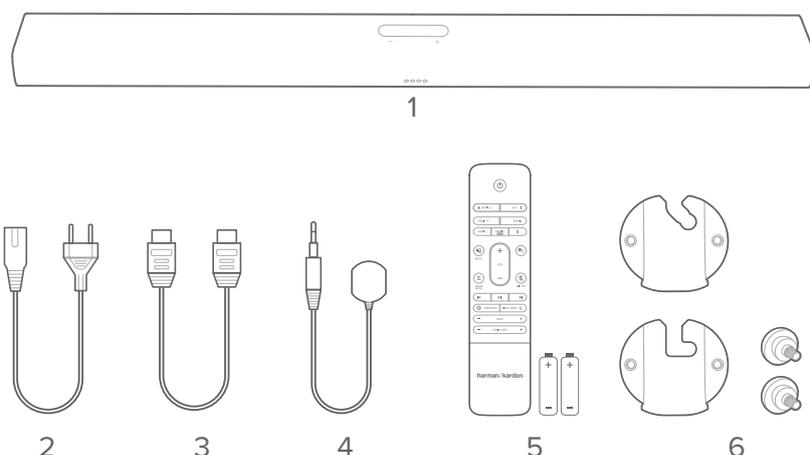
**Il se peut qu'une mise à jour logicielle importante soit disponible pour ce produit. Veuillez suivre les instructions pour connecter le produit au Wi-Fi afin de vous assurer qu'il dispose des mises à jour logicielles les plus récentes.**

Les designs et les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Si vous avez des questions sur ce produit, son installation ou son fonctionnement, contactez votre revendeur ou le service client Harman Kardon. Vous pouvez également vous rendre à l'adresse [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

# CONTENU DE LA BOÎTE

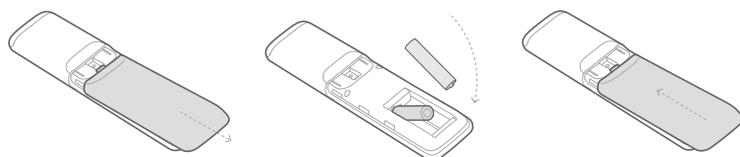
Déballez la boîte avec précaution et vérifiez qu'elle contient bien les pièces suivantes. Si une pièce est endommagée, ne l'utilisez pas et contactez votre revendeur ou le service client Harman Kardon.



1. Unité principale
2. Cordon d'alimentation\*
3. Câble HDMI
4. Répéteur à infrarouge (IR)
5. Télécommande (avec 2 piles AAA)
6. Support de montage mural

\* Le nombre de cordons d'alimentation et le type de prise varient en fonction de la région.

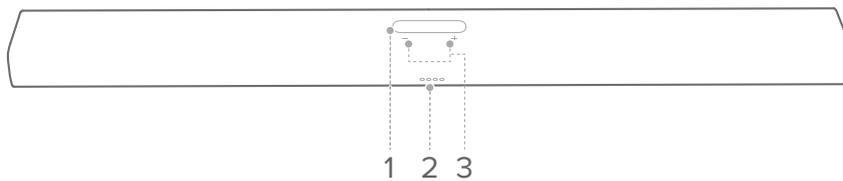
Insertion des piles avant utilisation de la télécommande  
(2 piles AAA)



Ouvrez le cache du compartiment des piles en le faisant glisser dans le sens dans la flèche, jusqu'à ce qu'il soit entièrement retiré. Insérez 2 piles AAA (1,5 V) orientées de façon à ce que leur polarité soit correcte. Refermez le cache du compartiment des piles en le faisant glisser.

# PRÉSENTATION DU PRODUIT

## Panneau avant et panneau supérieur



### 1. Écran tactile

	Témoin de signal Wi-Fi.
	Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le microphone.
	Appuyez sur ce bouton pour activer l'Assistant Google.
	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner une source (Bluetooth/Aux/HDMI/Optique).
	Appuyez sur ce bouton pour personnaliser les paramètres audio.
	Appuyez sur ce bouton pour personnaliser les paramètres généraux.
	Appuyez sur ce bouton pour configurer le système de son surround avec votre CITATION SUB ou CITATION SURROUND. (Facultatif)
	Appuyez sur ce bouton pour afficher les informations système de cet appareil.

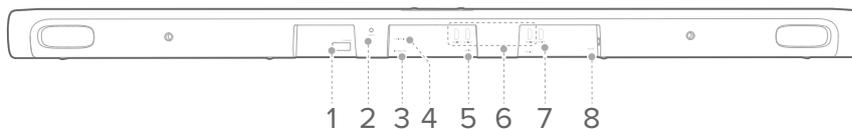
## 2. - / + (Volume)

- Appuyez sur ce bouton pour monter ou baisser le volume.
- Appuyez sur les deux boutons simultanément pour couper le son de la barre de son.

## 3. Voyants LED (Google)

	Blanc (pulsation lente)	Écoute
	Blanc (pulsation rapide)	Réponse
	Orange (en continu)	Microphone coupé
	Blanc (trois pulsations)	Sous tension/démarrage du système

## Panneau arrière



### 1. ETHERNET

- Établissez la connexion à Internet (connecteur RJ45).

### 2. RESET

- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour rétablir les paramètres d'usine.

### 3. IR REPEATER

- Connectez le répéteur infrarouge (IR) pour étendre la portée de la télécommande.

#### **4. OPTICAL IN**

- Branchez à une sortie audio optique sur votre TV ou sur un appareil numérique.

#### **5. AUX IN**

- Branchez à un appareil audio (prise jack de 3,5 mm).

#### **6. HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI 3**

- Branchez à la sortie HDMI d'un appareil numérique.

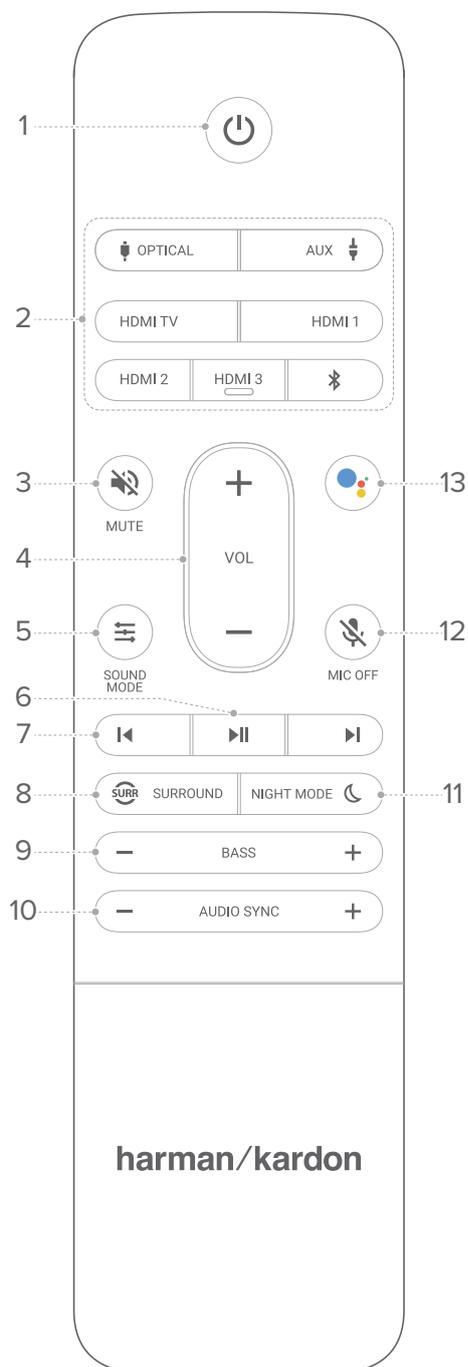
#### **7. HDMI ARC (TV OUT)**

- Branchez à l'entrée HDMI (ARC) de votre TV.

#### **8. POWER**

- Branchez sur une source d'alimentation.

## Télécommande



### 1. ⏻ (Marche/Arrêt)

- Mettez l'appareil sous tension ou en veille.

### 2. Zone de sélection de la source

- Sélectionnez une source d'entrée pour la barre de son : **OPTICAL/AUX/HDMI TV/HDMI 1/HDMI 2/HDMI 3/Bluetooth.**
- Appuyez sur  pour appairer un nouvel appareil.

### 3. 🔇 MUTE

- Activer ou couper le son de la barre de son.

### 4. VOL + / -

- Montez ou baissez le volume.

### 5. ≡ SOUND MODE

- Sélectionnez les modes de son prééglés en fonction de votre musique ou vidéo : **Music / Movie / News / Standard.**

### 6. ▶▶

- Lancez la lecture ou mettez en pause les pistes de lecture Bluetooth ou Chromecast.

### 7. ◀▶

- Passez à la piste précédente ou suivante pour les pistes de lecture Bluetooth ou Chromecast.

**8.  SURROUND**

- Activez ou désactivez l'effet de son surround (pour une barre de son indépendante).

**9. BASS - / +**

- Baissez ou montez le niveau de basses de la barre de son (ou du caisson de graves en option lorsqu'il a été appairé avec succès).

**10. AUDIO SYNC - / +**

- Augmentez ou réduisez le délai de synchronisation audio si la synchronisation vidéo et audio n'est pas correcte.

**11. NIGHT MODE **

- Activez ou désactivez le mode Nocturne (contrôle de plage dynamique) pour les pistes Dolby Digital et DTS.

**12.  MIC OFF**

- Activez ou désactivez la prise microphone de la barre de son.

**13. **

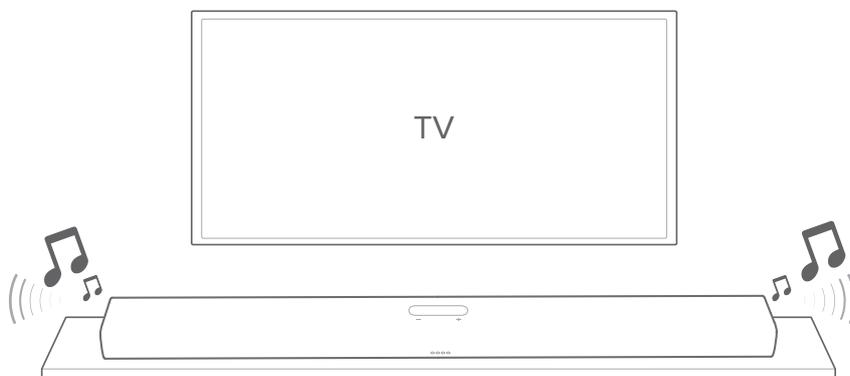
- Activez l'Assistant vocal Google.

# / INSTALLATION

## Positionnement

### REMARQUES :

- Pour éviter des interférences sans fil, maintenez une distance minimale de 5 mètres entre la barre de son et d'autres appareils sans fil.
  - Assurez-vous qu'une prise d'alimentation (secteur) se situe à proximité.
- 1) Placez la barre de son sur ses pieds en caoutchouc sur une surface stable et plane, en dessous de votre TV.
  - 2) Si la barre de son bloque le capteur infrarouge de votre TV, branchez le répéteur IR sur le connecteur **IR REPEATER** à l'arrière de la barre de son, puis décollez l'autocollant et appliquez-le entre la barre de son et la TV.



### MISE EN GARDE :

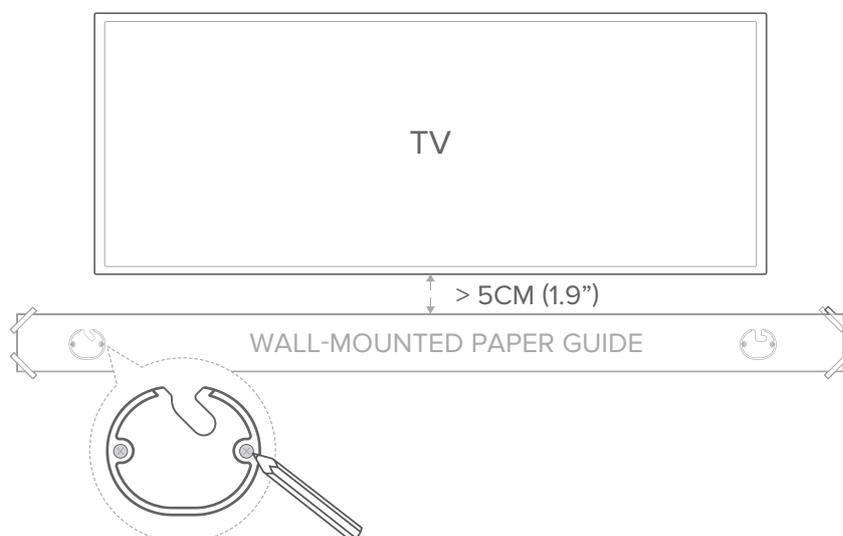
- Ne posez pas la barre de son sur son côté avant, arrière ou supérieur pendant son utilisation.
- Ne placez aucun objet sur la barre de son.

## Montage mural

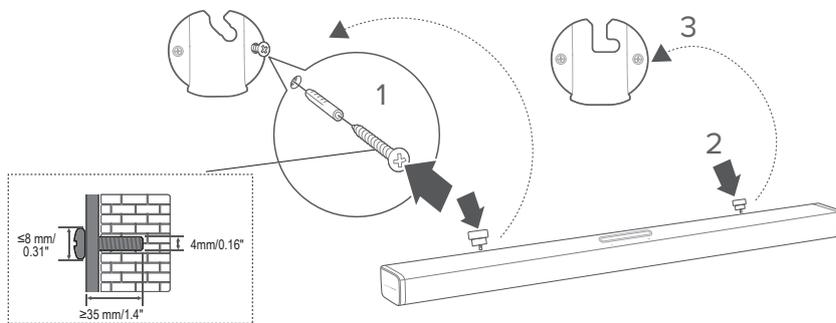
### REMARQUES :

- Avant tout montage sur un mur, assurez-vous que le mur peut supporter le poids de cet appareil.
- Pour le montage mural, évitez un positionnement à un endroit exposé à une haute température ou à l'humidité. Installez la barre de son uniquement sur un mur vertical.
- Branchez les câbles de l'appareil aux appareils externes avant tout montage au mur.
- Avant de déplacer ou d'installer l'appareil, assurez-vous d'avoir coupé l'alimentation et débranché l'appareil. Sinon, une électrocution pourrait se produire.
- Ne branchez pas le cordon d'alimentation de la barre de son ou de votre TV à une prise murale, jusqu'à ce que tous les branchements soient faits entre les différents composants.
- Laissez un dégagement d'au moins 5 cm entre le haut de la barre de son et le bas de la TV.

- 1) Utilisez du ruban adhésif pour coller le guide de montage mural en papier sur le mur, pressez la pointe d'un crayon sur le centre pour marquer le positionnement du support mural, puis retirez le papier.



- 2) Vissez le support mural sur la marque du crayon ; vissez la tige de montage filetée à l'arrière de la barre de son, puis accrochez cette dernière au mur.



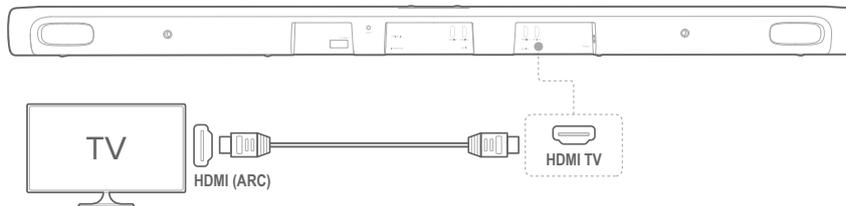
# / CONNEXION À LA TV

## REMARQUES :

- Si vous souhaitez avoir uniquement le son de la barre de son, assurez-vous que les paramètres audio de votre TV soient réglés de façon à prendre en charge des enceintes externes et de désactiver les enceintes intégrées à la TV.
- Avant de réaliser ou de modifier des branchements, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés de la prise d'alimentation.

## HDMI (de préférence)

- 1) Branchez le câble HDMI fourni entre le connecteur **HDMI OUT (TV ARC)** à l'arrière de la barre de son et le connecteur **HDMI IN (ARC)** de votre TV.
- 2) Appuyez sur  sur l'écran tactile ou sur le bouton **HDMI TV** de la télécommande pour sélectionner le mode **TV ARC**.



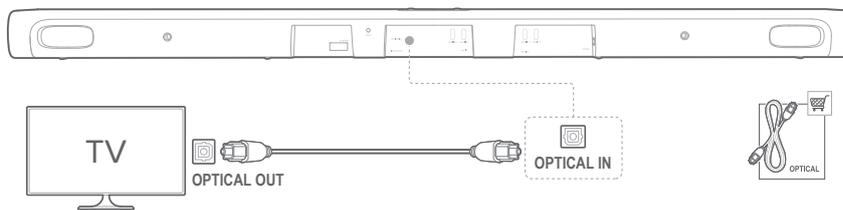
## REMARQUES :

- Une connexion HDMI prend en charge le contenu audio numérique et vidéo avec un même connecteur. La meilleure option est de faire le branchement à votre barre de son.
- Si votre TV est dotée d'un connecteur HDMI ARC, vous pouvez profiter du son de la TV sur votre barre de son en utilisant un seul câble HDMI.
- Ce branchement en HDMI est nécessaire si vous prévoyez de brancher d'autres appareils vidéo sur les entrées de la barre de son pour afficher le contenu sur votre TV.
- Sur votre TV, activez les opérations HDMI-CEC. HDMI-CEC est une fonctionnalité qui permet de contrôler via une seule et unique télécommande des appareils conformes CEC, notamment le contrôle du volume pour la TV ainsi que la barre de son. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre TV pour en savoir plus.

## Optique

### REMARQUE :

- Assurez-vous d'avoir retiré le capuchon de protection aux deux extrémités du câble optique.
- 1) Branchez le connecteur **OPTICAL IN** de la barre de son au connecteur **OPTICAL OUT** de votre TV à l'aide d'un câble optique (vendu séparément).
  - 2) Appuyez sur **OPTICAL IN** sur l'écran tactile ou sur le bouton **OPTICAL** de la télécommande pour sélectionner le mode **OPTICAL**.

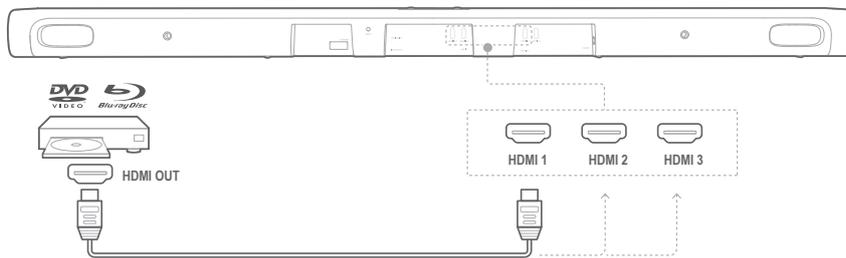


# CONNECTION À D'AUTRES APPAREILS

## HDMI (de préférence)

Branchez un appareil numérique comme un décodeur, un lecteur DVD/Blu-ray, ou une console de jeux à votre barre de son via une connexion HDMI unique.

- 1) Branchez le câble HDMI entre le connecteur **HDMI IN** à l'arrière de la barre de son et le connecteur **HDMI OUT** de votre appareil numérique.
- 2) Appuyez sur **HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI 3** sur l'écran tactile ou appuyez sur le bouton **HDMI 1/HDMI 2/HDMI 3** de la télécommande pour sélectionner la source **HDMI**.



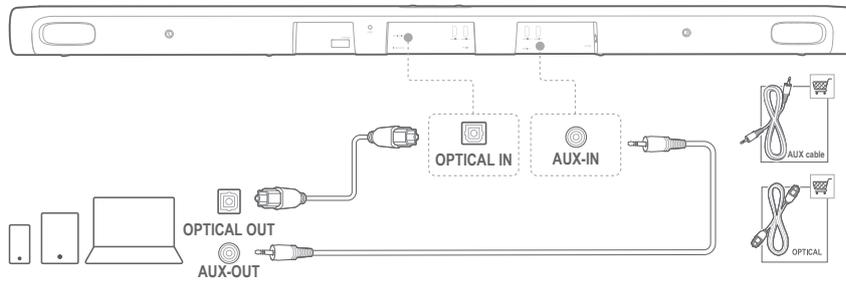
### REMARQUE :

- Pour garantir des performances optimales, utilisez toujours un câble HDMI haut débit (type 2). Reportez-vous aux spécifications de votre câble HDMI pour en savoir plus.

## Optique ou analogique

- 1) Branchez le connecteur **OPTICAL IN** ou **AUX IN** de la barre de son à la prise **OPTICAL OUT** ou **AUDIO OUT** de l'appareil source en utilisant un câble optique (vendu séparément) ou un câble audio de 3,5 mm (vendu séparément).

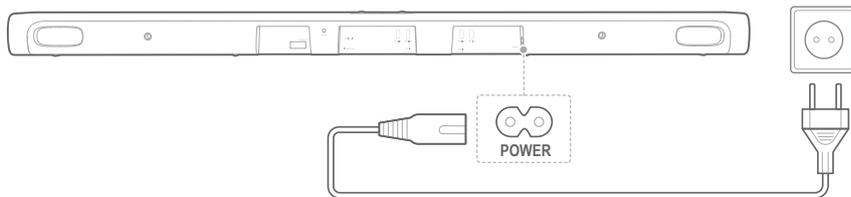
- 2) Appuyez sur **OPTICAL IN** ou sur **AUX** sur l'écran tactile ou sur le bouton **OPTICAL** ou **AUX** de la télécommande pour sélectionner le mode **OPTICAL** ou **AUX**.



# / MISE SOUS TENSION

## REMARQUES :

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni.
  - Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous que tous les autres branchements ont été effectués.
  - Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez toujours sur la fiche et jamais sur le cordon lui-même.
  - Ne branchez pas cet appareil ou d'autres composants à une prise d'alimentation tant que tous les branchements entre les composants n'ont pas été réalisés.
- 1) Branchez une extrémité du cordon d'alimentation au connecteur **POWER** à l'arrière de la barre de son.
  - 2) Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation à une prise d'alimentation (secteur) sous tension. La barre de son est automatiquement mise sous tension et l'écran tactile s'allume. Sinon, appuyez sur le bouton **⏻** de la télécommande pour l'allumer ou la mettre en veille.



- 3) Sélectionnez votre langue en suivant les instructions de l'écran tactile pour le premier réglage.

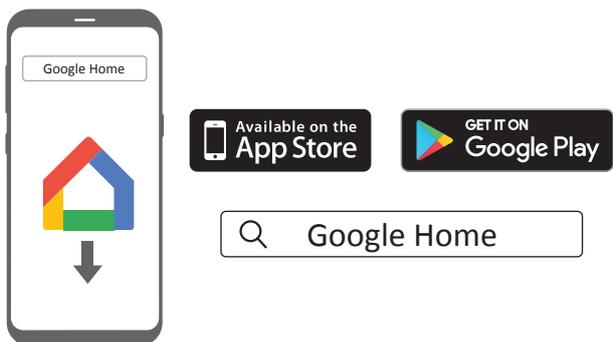


# CONNECTION À INTERNET

Votre barre de son CITATION BAR a besoin d'une connexion à Internet (Wi-Fi ou Ethernet) via l'application Google Home.

## REMARQUE :

- Si vous souhaitez utiliser Internet avec Ethernet, assurez-vous de brancher le câble Ethernet avant de brancher le cordon d'alimentation.
- 1) Téléchargez l'application Google Home sur votre smartphone ou votre tablette.
  - 2) Allumez votre CITATION BAR.
  - 3) Lancez l'application Google Home et configurez votre CITATION BAR selon les instructions de l'application. Respectez toujours les instructions de l'application pour effectuer la configuration Internet.
  - 4) Connectez-vous à votre compte Google. Si vous n'avez pas de compte, créez-en un.



\* Pour éviter toute interférence, maintenez une distance minimale de 5 mètres entre la barre de son et le routeur Wi-Fi.



**MISE EN GARDE :**

- Si vous rencontrez des problèmes de configuration, veuillez à activer le Bluetooth et les services de localisation de votre smartphone ou tablette.
- Dans l'application Google Home, vous pouvez renommer cet appareil. Le nom de l'appareil restera affiché pendant la détection des appareils Bluetooth et la diffusion en streaming Chromecast.
- Une fois cet appareil connecté à Internet, il recevra une mise à jour logicielle régulière sans fil, afin d'améliorer les performances. La mise à jour peut prendre plusieurs minutes.

# / CONFIGURATION DES ENCEINTES (facultatif)

## Installation de l'enceinte

Vous pouvez établir une connexion sans fil entre votre CITATION BAR et :

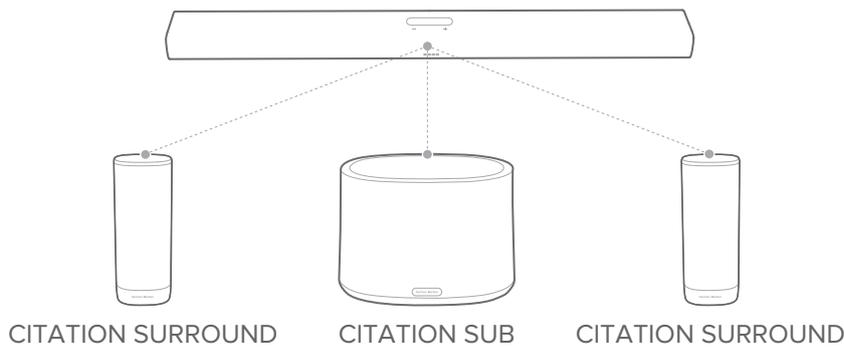
- un CITATION SUB (caisson de graves, vendu séparément) – pour optimiser les performances des graves ;
- des CITATION SURROUND (enceintes satellites, vendues séparément) – pour configurer un système de son surround à canaux 5.0 ;
- un CITATION SUB et des CITATION SURROUND – pour configurer un système de son surround 5.1.

## REMARQUES :

- Pour une configuration réussie, maintenez une distance maximale de 5 mètres entre la CITATION BAR et votre CITATION SUB ou vos CITATION SURROUND.
  - Si la barre de son est éteinte, les enceintes satellites ou le caisson de graves entre(nt) en mode veille.
  - Si vous utilisez un appareil qui se sert de la même fréquence (2,4 GHz ou 5 GHz) que la barre de son située près de votre barre de son, les interférences peuvent provoquer une interruption du son.
  - La distance maximale de transmission du signal sans fil entre la barre de son et les enceintes satellites ou le caisson de graves peut varier en fonction de votre environnement d'utilisation.
- 1) Allumez votre CITATION BAR, votre CITATION SUB et/ou vos CITATION SURROUND.
  - 2) Appuyez sur « **Speaker Setup** » > « **Pairing** » > « **Surround Setup surround** » ou « **Subwoofer Setup** » sur l'écran tactile pour passer en mode d'appairage.
    - Une fois l'appairage réussi, vous entendrez un signal sonore de confirmation et le message « **Surround setup successful** » ou « **Subwoofer connected** » s'affichera sur l'écran tactile.

→ Si aucune enceinte n'est trouvée, assurez-vous d'allumer chaque enceinte et réessayez la procédure de configuration.

- 3) Pour supprimer la configuration, appuyez à nouveau sur « **Surround Setup** » ou sur « **Subwoofer pairing** », ou réinitialisez la barre de son.



#### Voyant LED (CITATION SUB/CITATION SURROUND)

☉	Blanche (clignotante)	Appairage
☉	Blanche (clignotante)	Hors de portée/Connexion sans fil perdue
○	Blanche (en continu pendant 10 secondes, puis éteinte)	Connexion sans fil avec la CITATION BAR

#### Tonalité de test

Appuyez sur « **Speaker Setup** » > « **Levels** » > « **Test tone** » pour lancer la lecture de la tonalité de test. Chaque icône de positionnement d'enceinte clignote tour à tour.

#### Volume et basses des enceintes

Appuyez sur « **Speaker Setup** » > « **Levels** » > « **Speaker volume trim** » ou « **Bass level trim** », puis balayez votre doigt vers le haut/bas pour sélectionner des enceintes ou réglez le volume et le niveau de basses.

# / UTILISATION DE VOTRE CITATION BAR

## Parler à votre Assistant Google

L'Assistant Google est intégré à votre CITATION BAR. Vous pouvez écouter de la musique, obtenir des réponses, gérer vos tâches quotidiennes et contrôler facilement vos appareils mobiles grâce à la fonction vocale.

Appuyez sur le bouton  de la télécommande ou de l'écran tactile pour activer l'Assistant Google, puis dites à haute voix ce que vous souhaitez.

Lorsque la CITATION BAR diffuse de la musique via Chromecast ou Bluetooth, vous pouvez prononcer la phrase d'activation « **OK Google** » ou « **Hey Google** », puis dire à haute voix ce que vous souhaitez.

→ La CITATION BAR réagira instantanément.



### REMARQUE :

- Pour les toutes dernières commandes vocales, rendez-vous sur le site [assistant.google.com](https://assistant.google.com).

## Lire de la musique avec Chromecast

Grâce à Chromecast intégré, vous pouvez écouter de la musique, des mélodies, des podcasts et des listes de lecture de plus de 300 applications musicales sur votre barre de son en appuyant simplement sur le bouton **Cast**.

- 1) Lancez l'application compatible Chromecast sur votre smartphone ou tablette.
- 2) Appuyez sur l'icône  de l'application et sélectionnez la CITATION BAR.
- 3) Appuyez sur « **Play** » dans l'application.

**REMARQUES :**

- Le nom de cet appareil lui est attribué pendant la configuration Wi-Fi.
- La barre de son peut prendre en charge la diffusion audio mais pas la diffusion vidéo.

## Création de groupe multizone avec la gamme Citation

La barre de son et l'enceinte CITATION peuvent prendre en charge la commande multizone fournie par Chromecast intégré.

Dans l'application Google Home, créez simplement un groupe, ajoutez vos enceintes et c'est terminé : vous pouvez diffuser dans plusieurs pièces.

**REMARQUES :**

- Reportez-vous à l'application Google Home pour plus de détails.
- Le nombre d'enceintes Chromecast vers lesquelles vous pouvez diffuser de la musique dépend de la bande passante de votre réseau local sans fil. En théorie, un nombre illimité d'appareils peuvent être connectés et diffuser la même chanson.

## Lire de la musique via le Bluetooth

Vous pouvez utiliser votre CITATION BAR comme enceinte externe pour votre smartphone ou tablette compatible Bluetooth.

- 1) Appuyez sur le bouton  de la télécommande ou sur ** Bluetooth** de l'écran tactile pour passer en mode d'appairage Bluetooth.
  - Pendant les 10 secondes que dure la reconnexion, ou jusqu'à l'établissement de la connexion, le cercle blanc sous l'icône  clignote.

- 2) Sur votre smartphone ou tablette, sélectionnez « **Citation Bar Speaker** » pour établir la connexion. Vous entendrez alors une tonalité d'appairage une fois la connexion établie.
- Lorsque la musique est en cours de lecture, la piste, le titre et l'artiste de la chanson défilent sur l'écran tactile.

#### REMARQUES :

- Si vous avez déjà connecté la barre de son au réseau Wi-Fi et que vous avez modifié le nom de l'appareil, sélectionnez alors le nouveau nom de l'appareil.
- Pour quitter le mode Bluetooth, choisissez d'autres sources.
- Pour la déconnexion et l'appairage d'un autre appareil, appuyez sur le bouton  de la télécommande ou de l'écran tactile.
- La barre de son s'éteint automatiquement après 20 minutes d'inactivité.
- Les performances Bluetooth peuvent être affectées par la distance entre ce produit et votre appareil Bluetooth, ainsi que par l'environnement de fonctionnement.
- Maintenez une distance maximale de 10 mètres entre cet appareil et votre appareil Bluetooth pour éviter toute déconnexion.

## Commandes de lecture

- **||** : Démarrer, mettre en pause ou reprendre la lecture.
- **◀/▶** : Passer à la piste précédente/suivante.

# / PARAMÈTRES DE SON

Cette section vous aide à choisir le son idéal pour votre vidéo ou musique.

## Volume

Vous disposez de quatre méthodes de réglage du volume pendant la lecture de musique.

- Appuyez ou maintenez le doigt appuyé sur le bouton - / + sur le panneau supérieur.
- Faites glisser doucement la barre du volume.
- Réglez le volume via l'application Google Home sur votre smartphone ou votre tablette.
- Demandez vocalement à l'Assistant Google de régler le volume.

Pour couper le son de la barre de son, appuyez sur le bouton  **MUTE** de la télécommande. Pour rétablir le son, appuyez à nouveau sur  **MUTE** ou réglez le volume.

## Mode de son

Appuyez sur le bouton  **SOUND MODE** de la télécommande ou appuyez sur  **Audio** sur l'écran tactile, puis sélectionnez les modes de son prédéfinis en fonction de votre musique ou vidéo.

- **Virtual Surround:** crée un effet de son surround (pour une barre de son indépendante).
- **Night Mode:** baisse le volume des sons forts (disponible uniquement pour les bandes son Dolby Digital).
- **Music Mode:** crée un son stéréo.
- **Movie Mode:** crée une expérience d'écoute surround.
- **News Mode:** rend la voix humaine plus limpide.
- **Standard:** rétablit le son d'origine.

## Synchroniser la vidéo et l'audio

Si les contenus audio et vidéo ne sont pas synchronisés, appuyez sur le bouton **AUDIO SYNC +/-** de la télécommande, ou appuyez sur « **Speaker Setup** » > « **Lipsync delay** » sur l'écran tactile, afin de retarder le contenu audio pour qu'il corresponde au contenu vidéo.

# / RÉGLAGES

## Luminosité de l'écran

Appuyez sur **Options** > **Brightness**, puis faites glisser doucement la barre de valeurs afin de régler la luminosité de l'écran tactile.

## Mise à niveau logicielle

Le logiciel de votre CITATION BAR se met automatiquement à niveau sur la version la plus récente lorsque celle-ci est connectée à Internet via un réseau Wi-Fi ou une connexion Ethernet.

## Rétablir les paramètres d'usine

Pour rétablir les réglages/paramètres par défaut programmés en usine :

- appuyez sur « **Options** » > « **Factory Reset** » sur l'écran tactile ;
- ou maintenez le doigt appuyé sur le bouton **RESET** à l'arrière de votre CITATION BAR pendant 5 secondes.

Une fois réinitialisée aux paramètres d'usine, la CITATION BAR s'éteindra et redémarrera automatiquement. Toutes les informations ou les paramètres stocké(e)s seront écrasé(e)s.

## Informations système

Appuyez sur « **System info** » sur l'écran tactile pour afficher les informations système :

- **Country:** Pays et langue.
- **Network:** SSID du réseau, puissance du signal et adresse Wi-Fi.
- **About:** Modèle et nom.
- **Software version:** Version du logiciel et date de la dernière mise à jour.

## Nettoyage et entretien

Pour nettoyer la surface extérieure de votre CITATION BAR, commencez par débrancher le cordon d'alimentation de l'enceinte, puis nettoyez avec précaution les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon doux et propre.

### MISE EN GARDE :

- N'utilisez pas d'alcool, de benzène ou de diluant pour nettoyer la surface en tissu.

# / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation : 100-240 V~50/60 Hz
- Consommation d'énergie en mode veille : <2,0 watts
- Version Bluetooth : 4.2
- Gamme de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2402 à 2480 MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : <10 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Réseau sans fil : 802.11b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 2,4G : 2412 à 2472 MHz (bande ISM 2,4 GHz, USA 11 canaux, Europe et autres 13 canaux)
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2,4G : <20 dBm
- Modulation Wi-Fi 2,4G : DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 5G : <23 dBm
- Modulation Wi-Fi 5G : QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 5G : 5,150 à 5,350 GHz ; 5,470 à 5,725 GHz ; 5,725 à 5,825 GHz
- Puissance de l'émetteur WISA 5G : <14 dBm
- Modulation WISA 5G : OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Plage de fréquences de l'émetteur 5G WISA (varie selon le pays ou la région) : 5,15 à 5,35 GHz ; 5,470 à 5,725 GHz ; 5,725 à 5,825 GHz
- Ethernet : 10/100 Mbit/s
- Dimensions (L x H x P) : 1148 x 58 x 93 mm
- Poids : 3,9 kg
- Température de fonctionnement : 0 à 45 °C
- Température de stockage : 0 à 45 °C

# / GUIDE DE DÉPANNAGE

N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Si vous rencontrez un quelconque problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de demander de l'aide.

## Son

### La barre de son n'émet aucun son.

- Assurez-vous que le son de la barre de son n'est pas coupé.
- Veillez à sélectionner la bonne source d'entrée audio.

### La CITATION SUB ou CITATION SURROUND n'émet aucun son.

- Vérifiez si le voyant LED du caisson de graves ou des enceintes satellites est de couleur blanche fixe. Un voyant clignotant est synonyme de déconnexion. Appairez manuellement l'appareil à la barre de son.
- Lancez la lecture de la tonalité de test (voir section 9.2 « Test Tone »).

### Son déformé ou écho.

- Si vous lisez du contenu audio depuis la TV via la barre de son, assurez-vous que le son de la TV est coupé et que les haut-parleurs intégrés à la TV sont désactivés.

### Les contenus audio et vidéo ne sont pas synchronisés.

- Appuyez sur AUDIO SYNC +/- pour lancer la synchronisation.

## Bluetooth

### Vous ne parvenez pas à connecter un appareil à la barre de son.

- Vérifiez que vous avez activé la fonction Bluetooth de l'appareil.
- La barre de son est déjà connectée à un autre appareil Bluetooth. Appuyez sur le bouton  de la télécommande pour le déconnecter et appairer un nouvel appareil.

**L'appareil Bluetooth connecté émet un son de mauvaise qualité.**

- La réception du signal Bluetooth est mauvaise.  
Rapprochez l'appareil de la barre de son, ou retirez tout obstacle se trouvant entre l'appareil et la barre de son.

**Wi-Fi****Impossible de se connecter au Wi-Fi.**

- Vérifiez que le Wi-Fi est activé.
- Vérifiez que vous avez sélectionné le réseau adéquat et saisi le mot de passe correct.
- Vérifiez que votre routeur ou modem est activé et situé dans la plage.
- Vérifiez que votre appareil CITATION est connecté au même réseau local sans fil que votre smartphone ou tablette.

**L'application Google Home ne trouve pas l'appareil.**

- Vérifiez que votre appareil CITATION est sous tension.
- Vérifiez que votre réseau fonctionne correctement.
- Vérifiez que votre routeur ou modem est sous tension et situé dans la plage.

**Aucune réponse à la commande vocale.**

- En fonction de l'emplacement de votre appareil CITATION, les conditions ambiantes peuvent l'empêcher de détecter la commande vocale « OK Google ». Évitez de placer l'appareil CITATION dans un endroit bruyant ou exposé à des vents forts ou à des échos (réflexions sonores).
- Vérifiez que le microphone intégré n'est pas désactivé.
- Si vous utilisez l'entrée HDMI/Optique/Aux ou un système de son surround multicanal 5.1, appuyez sur le bouton  de la télécommande ou de l'écran tactile pour activer l'Assistant vocal Google.

# / MARQUES DE COMMERCE



La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées et sont détenues par Bluetooth SIG, Inc., et tout usage de ces marques par HARMAN International Industries, Incorporated se fait sous accord de licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



Le logo Wi-Fi CERTIFIED représente une marque de certification de la Wi-Fi Alliance.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, Pro Logic et le symbole double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.



Les termes HDMI, l'interface multimédia haute définition HDMI et le logo HDMI sont des marques de commerce de HDMI Licensing Administrator, Inc.



Google, Google Play, Chromecast et les autres marques sont des marques de commerce de Google LLC. Chromecast intégré peut nécessiter un ou plusieurs abonnements. L'Assistant Google nécessite une connexion à Internet et n'est pas disponible dans certains pays et dans certaines langues. La disponibilité et la réactivité de certains services et fonctions dépendent de l'appareil, du service et du réseau, et peuvent ne pas être disponibles dans toutes les zones. Le contrôle de certains appareils de votre logement nécessite des appareils connectés compatibles. Des abonnements à divers services et applications peuvent être requis, et des conditions générales et/ou frais supplémentaires peuvent s'appliquer.

**harman / kardon**<sup>®</sup>  
by HARMAN